



## КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/WG-RI/1/8  
26 July 2005

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ОБЗОРУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Первое совещание

Монреаль, 5-9 сентября 2005 года

Пункт 5.2 предварительной повестки дня\*

### ПРИВЛЕЧЕНИЕ ЧАСТНОГО СЕКТОРА К ПРОЦЕССУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

*Записка Исполнительного секретаря*

#### ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РЕЗЮМЕ

1. Эффективное и последовательное привлечение частного сектора к осуществлению Конвенции как на глобальном, так и на национальном уровнях еще предстоит обеспечить. Между тем, повседневная деятельность коммерческого и промышленного секторов оказывает значительное воздействие на биоразнообразие. Поэтому частный сектор в состоянии вносить существенный вклад в достижение цели, намеченной на 2010 год, и целей Конвенции, внедряя и стимулируя надлежащую практику сбережения биоразнообразия, обеспечивая обмен соответствующими экспертными знаниями и технологиями с государственным сектором и содействуя привлечению всеобщего внимания к вопросам сохранения биоразнообразия. Кроме того, некоторых субъектов частного сектора интересует участие в решении вопросов, связанных с биоразнообразием, позволяющее им поддерживать свою репутацию, а также конкурентное преимущество в виде доступа к землям, водным объектам и другим природным ресурсам, получения юридических и социальных прав на ведение деятельности, капитала, страхования и людских ресурсов.

2. Одна из задач Стратегического плана гласит: «основные участники и субъекты деятельности, включая частный сектор, образуют партнерские связи в целях осуществления Конвенции и включают тематику сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в свои соответствующие секторальные и межсекторальные планы, программы и политику» (задача 4.4). В настоящей записке изучаются варианты более широкого привлечения частного сектора к осуществлению Конвенции. Такие варианты включают: повышение осведомленности частного сектора и населения о биоразнообразии и Конвенции и их значении для бизнеса, разработку руководств по осуществлению, стандартов и других инструментальных средств, поощряющих использование компаниями передовой практики сбережения биоразнообразия; последовательное расширение и более широкое стимулирование использования надлежащей практики; и привлечение частного сектора к процессу Конвенции как на глобальном, так и на национальном уровнях.

\* UNEP/CBD/WG-RI/1/1.

3. В настоящей записке использованы, кроме прочих источников, результаты небольшого совещания по поиску творческих идей, проводившегося в Лондоне 20–21 января, спонсорами которого выступали Исполнительный секретарь совместно с Министерством окружающей среды, продовольствия и развития сельских территорий Великобритании, Министерством окружающей среды Бразилии, Всемирным союзом охраны природы (МСОП), Предпринимательским советом Бразилии по устойчивому развитию и организацией Инсайт Инвестмент. Цель совещания заключалась в выработке идей, более всего подходящих для осуществления посредством Конвенции или поддерживающих ее цели и предусматривающих привлечение деловых кругов к решению вопросов, связанных с биоразнообразием.

4. В записке также излагаются существующие инициативы, связанные с деловой активностью и биоразнообразием, которые можно использовать и изучить для обеспечения максимально эффективной мобилизации потенциального вклада частного сектора в осуществление целей Конвенции.

### ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Специальная рабочая группа открытого состава по обзору осуществления Конвенции, возможно, пожелает изучить вопрос о принятии проекта рекомендации в соответствии с приводимым ниже текстом:

*Специальная Рабочая группа открытого состава по обзору осуществления Конвенции,*

*ссылаясь на решения III/6, V/11 и VI/26 Конференции Сторон и в частности на задачу 4.4 Стратегического плана («Основные участники и субъекты деятельности, включая частный сектор, образуют партнерские связи в целях осуществления Конвенции и включают тематику сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в свои соответствующие секторальные и межсекторальные планы, программы и политику»),*

*подчеркивая необходимость привлечения всех субъектов деятельности к процессу осуществления Конвенции и цели, намеченной на 2010 год, и также помня при этом, что ответственность за осуществление лежит в первую очередь на Сторонах,*

*отмечая, что существуют многочисленные причины для стимулирования привлечения деловых и промышленных кругов к осуществлению Конвенции, включая следующие:*

- a) частный сектор, возможно, менее всех других субъектов деятельности привлечен к осуществлению Конвенции, тогда как повседневная деятельность коммерческого и промышленного секторов оказывает значительное воздействие на биоразнообразие. Поощрение деловых и промышленных кругов к внедрению и стимулированию надлежащей практики может внести существенный вклад в достижение цели, намеченной на 2010 год, и целей Конвенции;
- b) отдельные компании и отраслевые ассоциации могут оказывать значительное влияние на правительства и общественное мнение; таким образом они обладают потенциальными возможностями повышения информированности о биоразнообразии и о самой Конвенции;
- c) частный сектор обладает знаниями в области биоразнообразия и технологическими ресурсами, а также более общими навыками руководства, проведения научных исследований и установления связей, которые, если их мобилизовать, могли бы содействовать осуществлению Конвенции;

1. *приветствует* инициативу Министерства окружающей среды Бразилии и Министерства окружающей среды, продовольствия и развития сельских территорий Соединенного

Королевства, а также Всемирного союза охраны природы (МСОП), Предпринимательского совета Бразилии по устойчивому развитию, организации Инсайт Инвестмент и Исполнительного секретаря, нацеленную на выработку идей, более всего подходящих для осуществления посредством Конвенции или поддерживающих ее цели и предусматривающих в частности привлечение деловых кругов к решению вопросов, связанных с биоразнообразием, в качестве средства достижения цели, намеченной на 2010 год;

2. *принимает к сведению* доклад о работе совещания по теме «Коммерческая деятельность и 2010 год - Глобальная проблема сохранения биологического разнообразия», проводившегося в Лондоне 20–21 января 2005 года;

3. *отмечает*, что следующие типы инструментальных средств и механизмов могут быть использованы для содействия вкладу коммерческого и промышленного секторов в осуществление Конвенции и цели, намеченной на 2010 год:

a) материалы по повышению осведомленности и учебные семинары по вопросам бизнеса и биоразнообразия для частного сектора;

b) руководящие указания по включению тематики биоразнообразия в существующие добровольные или обязательные стандарты отчетности и качества работы, руководящие принципы и индексы для обеспечения учета вопросов биоразнообразия в коммерческой практике;

c) программы сертификации на основе деятельности компании в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, отражающие полный набор вопросов, связанных с биоразнообразием, и предназначенные для облегчения выбора потребителя;

d) международно согласованные стандарты деятельности, оказывающей воздействие на биоразнообразие;

e) руководящие указания и инструментальные средства для оказания компаниям содействия в применении надлежащей практики в отношении биоразнообразия;

f) политика и планы действий в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия для определения и осуществления обязательств компаний в области биоразнообразия;

g) эталоны биоразнообразия для ориентирования и оценки деятельности компаний по управлению биоразнообразием;

h) легализация причинения ущерба биоразнообразию, позволяющая компаниям выполнять свои обязательства путем компенсации неизбежного неблагоприятного воздействия их деятельности на биоразнообразие;

i) меры, ориентированные на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия, и модели принятия решений, основанные на таких мерах, для оказания компаниям содействия в осуществлении обязательств в области биоразнообразия;

j) партнерства, облегчающие обмен знаниями относительно использования надлежащей практики;

4. *отмечает*, что внесению вклада со стороны делового и промышленного секторов в осуществление Конвенции и ее цели, намеченной на 2010 год, может содействовать проведение дальнейшей работы в рамках Конвенции с целью разработки:

a) инструментальных средств, руководящих указаний и стандартов, связанных с вопросами биоразнообразия, актуальными для частного сектора;

b) мер, ориентированных на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия, для использования в процессах установления приоритетов и принятия решений;

c) руководств по включению тематики биоразнообразия в промышленные стандарты, программы сертификации и руководящие указания;

d) руководства к Конвенции для частного сектора;

5. *приветствует* предложение партнеров, о котором говорится выше, в пункте 1, о проведении дополнительного совещания;

6. *обращается с просьбой* к организаторам и участникам предлагаемого совещания рассмотреть следующие вопросы и представить результаты рассмотрения для справки восьмому совещанию Конференции Сторон:

a) дальнейшая разработка инструментальных средств и механизмов, перечисленных в пункте 3 настоящей рекомендации;

b) привлечение финансового и страхового секторов к осуществлению Конвенции, в том числе варианты глобальной инициативы в области банковского дела, предпринимательства и биоразнообразия, изложенной в пункте 11 d) решения VI/16;

c) привлечение к процессу осуществления Конвенции компаний, которые оказывают воздействие на доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;

7. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон в качестве вклада в осуществление задачи 4.4 Стратегического плана:

a) *настоятельно призвала* национальные координационные центры, сотрудничающие с различными правительственными ведомствами, информировать компании, работающие в рамках юрисдикции Сторон, включая государственные компании и малые и средние предприятия, о важном значении биоразнообразия, чтобы привлекать такие компании к разработке национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) и поощрять такие компании к внедрению практики, оказывающей поддержку осуществлению НСПДСБ и целей Конвенции;

b) *настоятельно призвала* национальные координационные центры (в соответствующих случаях) включать представителей частного сектора в состав национальных делегаций на совещаниях Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, Конференции Сторон и других межправительственных совещаниях и выдвигать их кандидатуры для участия в работе групп технических экспертов;

c) *поручила* Исполнительному секретарю обобщить информацию о бизнес-планировании в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и о надлежащей практике сбережения биоразнообразия и распространить данную информацию через механизм посредничества;

d) *далее поручила* Исполнительному секретарю включить частный сектор в качестве целевой аудитории в свои информационно-просветительские материалы и в Глобальную инициативу по установлению связи, просвещению и повышению осведомленности общественности (УСППОО);

e) *предложила* деловым предприятиям и соответствующим организациям и партнерствам развивать и стимулировать бизнес-планирование в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, развивать и стимулировать более широкое применение руководящих принципов использования передовых методов, эталонов, программ сертификации, руководящих принципов и стандартов компенсаций и отчетности, в частности стандартов качества работы, соответствующих индикаторам для оценки результатов достижения

цели, намеченной на 2010 год, и подготовить и сообщить восьмому совещанию Конференции Сторон информацию о любых добровольных обязательствах, содействующих достижению цели, намеченной на 2010 год;

f) *предложила* деловым предприятиям в более явной форме согласовать свою политику и практику с целями и целевыми задачами в рамках Конвенции;

g) *призвала* представителей коммерческого сектора принимать участие в работе совещаний Конвенции Сторон, Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и других межправительственных совещаний;

h) *постановила* изучить на своем девятом совещании дополнительные пути и средства стимулирования привлечения коммерческого сектора к осуществлению Конвенции, обращая особое внимание на роль Конвенции в облегчении такого привлечения коммерческого сектора.

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В Стратегическом плане Конвенции о биологическом разнообразии предполагается «достижение к 2010 году значительного снижения текущих темпов утраты биоразнообразия на глобальном, региональном и национальном уровнях» (решение VI/26). Для достижения данной цели в Стратегическом плане установлен ряд вспомогательных целей и задач. Задача 4.4. Стратегического плана гласит: «основные участники и субъекты деятельности, включая частный сектор, образуют партнерские связи в целях осуществления Конвенции и включают тематику сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в свои соответствующие секторальные и межсекторальные планы, программы и политику». В этой задаче признается важная роль частного сектора (и особенно промышленных предприятий, использующих в своей деятельности биоразнообразии и его компоненты или оказывающих на них серьезное воздействие), которую он мог бы играть в деле осуществления целей Конвенции.

2. Потенциальные выгоды привлечения частного сектора к осуществлению Конвенции признаются уже давно. В пункте е) статьи 10 Конвенции на Стороны возлагается обязательство поощрять сотрудничество между правительственными органами и частным сектором в разработке методов устойчивого использования биологических ресурсов. В решении III/6 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю изучить возможности поощрения частного сектора к оказанию поддержки целям Конвенции, а в решении IV/12 она поручила секретариату изучить препятствия, возможности и последствия, касающиеся оказания поддержки осуществлению Конвенции со стороны частного сектора. Кроме того, в решении V/11 Конференция Сторон постановила включать, когда это целесообразно, вопрос о привлечении к работе частного сектора в повестку дня своих совещаний и в число секторальных и тематических вопросов в рамках ее программы работы, а в решении VI/16 Исполнительному секретарю предлагается в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом изучить возможности разработки глобальной инициативы в области банковского дела, предпринимательства и биоразнообразия. В дополнение к этому, в многочисленных решениях, касающихся конкретных механизмов и вопросов, включая передачу технологии, устойчивое использование, биоразнообразие сельского хозяйства и лесов, мер стимулирования и механизма посредничества, в явной форме говорится о более широком привлечении к работе частного сектора.

3. Несмотря на вышеизложенные обстоятельства и хотя участие частного сектора допускается в большинстве процессов в рамках Конвенции, участие частного сектора в работе совещаний Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и Конвенции носит на сегодняшний день ограниченный характер. Ни Конвенция, ни деловые предприятия не вступали активно или последовательно в контакты на глобальном уровне, тогда как налаживание таких контактов на национальном уровне значительно варьируется от Стороны к Стороне. Обеспечение межсекторального осуществления Конвенции по-прежнему остается одной из ее серьезных задач.

4. Фактически, частный сектор, возможно, менее всех других групп субъектов деятельности привлечен к осуществлению целей Конвенции, тогда как повседневная деятельность коммерческого и промышленного секторов оказывает значительное воздействие на биоразнообразие. Таким образом, в связи с быстро приближающимся сроком, намеченным на 2010 год, существует необходимость активно привлекать частый сектор - в числе других субъектов деятельности - и к процессу Конвенции, и к более широкому осуществлению ее целей. Осознание такой необходимости как раз приходится на время, когда компании и отраслевые ассоциации начинают все шире признавать важное значение биоразнообразия и его компонентов для их деятельности и практических результатов и создают в этой связи, возможно впервые, стимулирующую среду для привлечения частного сектора к осуществлению целей Конвенции.

5. В целях изучения возможностей и потенциальных выгод и рисков налаживания сотрудничества с частным сектором Исполнительный секретарь, Министерство окружающей среды, продовольствия и развития сельских территорий Соединенного Королевства, Министерство окружающей среды Бразилии, Всемирный союз охраны природы (МСОП), Предпринимательский совет Бразилии и организация Инсайт Инвестмент организовали совместно в Лондоне 20–21 января 2005 года совещание по теме «Коммерческая деятельность и 2010 год - Глобальная проблема сохранения биологического разнообразия». В работе небольшого совещания по поиску творческих идей приняли участие отдельные лица из частного сектора, гражданского общества, правительств и местных и коренных общин, которые попытались выработать идеи, более всего подходящие для реализации посредством Конвенции или поддерживающие ее цели и предусматривающие привлечение деловых кругов к решению вопросов, связанных с биоразнообразием, в качестве средства достижения цели, намеченной на 2010 год. Для обеспечения целенаправленности обсуждений в рамках этого процесса, который обещает быть более широким, делегаты первого совещания сосредоточили основное внимание на компаниях, оказывающих прямое воздействие на биоразнообразие, и на тех, которые воздействуют на биоразнообразие через посредство своих цепочек поставок.

6. Участники совещания выработали ряд идей по расширению вклада коммерческого сектора в осуществление целей Конвенции, которые резюмированы в докладе о работе совещания (UNEP/CBD/WG-RI/1/INF/5). Многие из этих идей подвергаются в настоящее время дальнейшей разработке и будут представлены на втором совещании, которое состоится в Бразилии позднее в 2005 году. На втором совещании состав участников будет шире, и они не только будут использовать в своей работе итоги предыдущего совещания, но рассмотрят также вопросы, связанные с финансовой и страховой отраслями и с отраслями, которые оказывают воздействие на доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод.

7. На основе итогов данного совещания и также других источников в настоящей записке изучается рациональная основа и варианты более широкого привлечения частного сектора к осуществлению Конвенции. В записке терминологическое словосочетание «частный сектор» используется в широком смысле и означает главным образом коммерческий и промышленный сектора, как частные, так и государственные. Записка состоит из семи разделов: в разделе II излагается рациональная основа привлечения к работе частного сектора, в разделе III рассматриваются определенные риски привлечения к работе частного сектора; в разделе IV описана суть бизнес-планирования в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия; в разделе V изучаются потенциальные пути и средства привлечения к работе частного сектора; в разделе VI приводится ориентировочный перечень существующих инициатив; и в разделе VII излагаются заключительные замечания.

## **II. РАЦИОНАЛЬНАЯ ОСНОВА ПРИВЛЕЧЕНИЯ ЧАСТНОГО СЕКТОРА К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ**

8. Частный сектор, являясь крупным субъектом деятельности в области биоразнообразия, может в потенциале быть важным партнером по осуществлению Конвенции и достижению цели, намеченной на 2010 год. Инициативные усилия по привлечению к работе частного сектора следует прилагать по следующим причинам:

а) частный сектор включает участников, которые оказывают существенное прямое и косвенное воздействие<sup>1/</sup> на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия и на

---

<sup>1/</sup> Непосредственное воздействие оказывает прямое влияние на биоразнообразие (т.е. чрезмерный промысел вызывает утрату видов). Косвенное воздействие является результатом действий, последствия которых сказываются на биоразнообразии (т.е. промышленные выбросы вызывают загрязнение водной среды, что ведет к утрате видов).

совместное использование выгод от применения генетических ресурсов. Более эффективное привлечение таких участников к процессу осуществления Конвенции будет поощрять их к избеганию, минимизации или смягчению неблагоприятного воздействия, которое они оказывают на биоразнообразие, и стимулировать применение надлежащей практики, которая могла бы стать моделью для более широкого использования. Поскольку в прошлом участие частного сектора в решении вопросов, связанных с биоразнообразием, было ограниченным, то даже незначительное улучшение коммерческой практики может стать важным вкладом в достижение цели, намеченной на 2010 год, и целей Конвенции;

b) отдельные компании и отраслевые ассоциации могут оказывать значительное влияние на правительства и общественное мнение, и таким образом они обладают потенциальными возможностями существенного повышения информированности о биоразнообразии и о самой Конвенции. В контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), например, коалиция компаний сыграла важную роль в популяризации необходимости разработки четкой согласованной нормативной базы, позволяющей им соответствующим образом планировать свою коммерческую практику (т.е. посредством инвестирования средств в низкоуглеродистые технологии). Кроме того, многие страны поддержали введение правительствами действенной политики в период после принятия Киотского протокола;

c) частный сектор обладает знаниями в области биоразнообразия и технологическими ресурсами, а также более общими навыками руководства, установления связей, проведения научных исследований и разработок. Эффективная мобилизация данных ресурсов могла бы содействовать осуществлению Конвенции;

d) частный сектор является одним из важных субъектов деятельности в области политики и деятельности, связанных с биоразнообразием. Его привлечение к процессу Конвенции поможет обеспечить жизнеспособность продуктов Конвенции (принципов, руководящих указаний, инструментальных средств) и, следовательно, их использование для осуществления Конвенции.

9. Кроме того, частный сектор и связанные с ним фонды являются важными донорами, которые могут финансировать проекты по сохранению биоразнообразия, реализуемые в первую очередь через посредство неправительственных организаций. Хотя это и важное обстоятельство, но оно не является основной причиной для привлечения частного сектора к осуществлению Конвенции. Улучшение коммерческой практики окажет намного более мощное повсеместное воздействие на биоразнообразии, чем финансирование конкретных проектов.

### **III. РИСКИ ПРИВЛЕЧЕНИЯ К РАБОТЕ ЧАСТНОГО СЕКТОРА**

10. Привлечение частного сектора к процессу Конвенции связано с определенными рисками, которые следует учитывать в процессе определения путей и средств привлечения частного сектора к работе:

a) Стороны учреждают политику через посредство процесса Конвенции. Хотя определенные компании могут быть крупнее в экономическом плане и потенциально мощнее некоторых Сторон Конвенции, но целостность процесса Конвенции следует обеспечивать всегда;

b) компании, оказывающие значительное воздействие на биоразнообразии, уже по определению лично заинтересованы в использовании компонентов биоразнообразия, получении доступа к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод, а также в регулировании таких видов деятельности;

c) Конвенция должна внимательно следить за тем, чтобы не подрывать существующие инициативы, нацеленные на повышение стандартов, связанных с биоразнообразием, которые осуществляют другие субъекты, в том числе группы отраслей

промышленности, инвесторы и оппоненты, создавая впечатление будто она поддерживает определенные компании или обеспечивая зеленый камуфляж<sup>2/</sup> для деловых предприятий посредством привлечения их к процессу Конвенции;

d) Конвенция пользуется решительной поддержкой организаций гражданского общества и коренных и местных общин. Привлечение к работе частного сектора должно осуществляться таким образом, чтобы не отчуждать этих и других субъектов деятельности;

e) хотя частный сектор является одним из важных субъектов деятельности по осуществлению целей Конвенции, основная ответственность за осуществление Конвенции лежит на Сторонах;

f) если секретариат Конвенции ходатайствует о выделении средств или получает средства со стороны частного сектора для реализации своих основных функций, то его независимость и независимость процесса Конвенции могут оказаться под сомнением.

11. Отношения с частным сектором, также как и со всеми субъектами деятельности, должны носить полностью прозрачный и открытый характер, чтобы сводить к минимуму перечисленные выше риски и обеспечивать законный характер деятельности, связанной с привлечением к работе частного сектора. Руководящие принципы сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и деловым сообществом<sup>3/</sup> и руководящие принципы, применяемые другими организациями, могли бы послужить полезными моделями для привлечения к работе частного сектора на законных основаниях.

#### **IV. БИЗНЕС-ПЛАНИРОВАНИЕ В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ**

12. Биоразнообразию и его компоненты обеспечивают всем физическим лицам и секторам основные товары и услуги, поставкам которых угрожает антропогенная деятельность. Продолжающееся сокращение доступности данных ресурсов представляет собой серьезный риск для будущих поколений людей и компаний<sup>4/</sup>. Поэтому, хотя некоторые деловые предприятия могут посчитать необходимым включение тематики биоразнообразия в свою деятельность, потому что «так надо» или просто в виде мероприятия по организации общественного мнения, все больше и больше компаний, особенно среди тех, которые в значительной степени зависят от биоразнообразия или оказывают на него существенно воздействие, чувствуют, что они вынуждены инвестировать средства в биоразнообразии, чтобы поддерживать и улучшать уровень своей прибыли.

13. Бизнес-планирование с целью смягчения рисков, грозящих биоразнообразию, сведение до минимума неблагоприятного воздействия на биоразнообразие и инвестирование средств в сохранение и восстановление экосистем основаны на потребности компании сохранять свою конкурентоспособность и долговременную устойчивость.

14. В отраслях промышленности, которые оказывают существенное воздействие на биоразнообразии, продуктивность компании и зачастую ее конкурентоспособность будут зависеть от ее репутации в отношении биоразнообразия. Репутация компании может определяться: соблюдением требований закона; внедрением промышленных стандартов и механизмов

---

<sup>2/</sup> «Зеленый камуфляж» - это попытки представлять чью-либо экологическую деятельность более благотворной для окружающей среды, чем она есть на самом деле.

<sup>3/</sup> С Руководящими принципами сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и деловым сообществом можно ознакомиться по адресу: <http://www.un.org/partners/business/index.asp>.

<sup>4/</sup> См., например, сводный доклад Оценки экосистем на пороге тысячелетия «Экосистемы и благосостояние людей: возможности и задачи коммерческого и промышленного секторов» ([www.maweb.org](http://www.maweb.org)).

отчетности, таких как ИСО 14001<sup>5/</sup> или Глобальная инициатива по отчетности<sup>6/</sup>, реагированием на потребности местных общин, гражданского общества и субъектов деятельности; и применением стандартов, определяемых потребителями, таких как программы сертификации Морского попечительского совета<sup>7/</sup> и другие программы сертификации.

15. Поскольку в общественных надеждах и в законодательных требованиях предпочтение во все большей мере отдается сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, то компании, пользующиеся хорошей репутацией в отношении биоразнообразия, будут иметь значительные преимущества перед теми, кто такой репутацией не располагает. Репутация компании в области биоразнообразия будет постоянно оказывать влияние на ее возможности доступа к земле, водным объектам и к другим природным ресурсам, имеющим важное значение для ее деятельности, а также на ее возможности приобретения законных и социальных прав работать в том или ином регионе. Она будет также влиять на доступ компании к капиталам и страхованию, особенно учитывая тот факт, что утрата биоразнообразия все шире признается инвесторами, финансовыми учреждениями и страховыми компаниями как материальный риск для предприятия. Хорошая репутация в отношении биоразнообразия розничных предприятий и других компаний, непосредственно взаимодействующих с населением, будет также облегчать им доступ к потребительским рынкам, особенно в связи с возрастанием осведомленности потребителей о важном значении биоразнообразия. Она может также помочь всем отраслям промышленности привлекать и удерживать высоко профессиональных сотрудников.

16. На конкурентоспособность и долговременную устойчивость компании будет также влиять ее общая производительность. Для отраслей промышленности, зависящих в своей деятельности от биоразнообразия, его компонентов или экосистемных услуг, обеспечиваемых биоразнообразием, сокращение доступности таких ресурсов и услуг представляет собой производственный риск, который может приводить к ненадежности каналов поставок, снижению производительности, ненадежности обслуживания и плохому качеству продукции. В таких отраслях промышленности компании, которые максимально сокращают отрицательное воздействие на биоразнообразие, связанное с их деятельностью, и вкладывают средства в поддержание здоровья экосистем, содействуют обеспечению устойчивости своих деловых предприятий. Они не только поддерживают и в потенциале улучшают поставки ресурсов и услуг, от которых зависит их деятельность, но и повышают свои возможности адаптации к новым условиям и сохранения конкурентоспособности.

17. Компании, которые в состоянии предсказывать или выявлять появление новых рынков, обладают преимуществами перед конкурентами. Нагрузки на биоразнообразие, его компоненты и экосистемные услуги уже привели к появлению новых «зеленых» коммерческих возможностей, включающих производство энергии из возобновимых источников, агролесоводство, экотуризм и восстановление экосистем. По мере дальнейшей утраты биоразнообразия такие возможности будут становиться все более очевидными. Компании, использующие эти возможности, смогут извлекать из них выгоды как первопроходцы.

18. Способность компании приспосабливаться к возникающим ожиданиям и законодательным требованиям, а также к изменению окружающей среды, связанному с биоразнообразием, будет

---

<sup>5/</sup> ИСО 14001- это стандарт управления окружающей средой Международной организации стандартов.

<sup>6/</sup> Глобальная инициатива по отчетности представляет собой процесс с участием многих субъектов деятельности и независимых организаций, которые разрабатывают глобально применимые, добровольные руководящие принципы отчетности по устойчивости. Она является официальным сотрудничающим центром Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и работает в сотрудничестве с инициативой Глобального договора Организации Объединенных Наций.

<sup>7/</sup> Морской попечительский совет является независимой некоммерческой организацией, которая путем сертификации признает устойчиво управляемый рыбный промысел.

самым непосредственным образом сказываться на ее практических результатах. В целях реализации потенциального преимущества компании перед другими конкурентами путем заблаговременного решения вопросов, связанных с биоразнообразием, она должна быть осведомлена о политике в области биоразнообразия, направлении, в котором она развивается, и доступных инструментальных средствах, которые могут оказывать компаниям содействие в решении проблем, связанных с биоразнообразием. Принимая активное участие в процессе Конвенции, компании могут повысить свой уровень конкурентоспособности, поскольку они будут постоянно информированы о вопросах, связанных с биоразнообразием, и будут вносить вклад в политику и средства, которые будут затрагивать их.

## V. ПУТИ И СРЕДСТВА ПРИВЛЕЧЕНИЯ К РАБОТЕ ЧАСТНОГО СЕКТОРА

19. Возможности привлечения разных типов отраслей промышленности к процессу осуществления Конвенции зависят от взаимосвязи каждой из данных отраслей с биоразнообразием. Хотя все отрасли промышленности прямо или косвенно воздействуют на биоразнообразие, но разной является степень их воздействия на биоразнообразие и зависимость их деятельности от него. Производительность лесоводства, рыболовства и в меньшей мере фармацевтической промышленности, например, зависит от биоразнообразия, и эти отрасли оказывают непосредственное воздействие на него. Транспортная, технологическая и финансовая отрасли, с другой стороны, не зависят непосредственно в своей деятельности от биоразнообразия и не оказывают на него прямого воздействия, но они могут оказывать на него значительное косвенное воздействие, например, в результате загрязнения воздуха. Биоразнообразие может также влиять на прибыльность данных отраслей - в зависимости от типа перевозимой продукции в случае транспортной отрасли или от компаний, в которые они инвестируют средства в случае финансовых учреждений.

20. Отрасли, чья продуктивность зависит от биоразнообразия, либо непосредственно, либо опосредованно через каналы поставок, или отрасли, оказывающие существенное прямое воздействие на биоразнообразие, открывают, вероятно, самые большие перспективы для привлечения к работе частного сектора. Это объясняется тем, что они уже заинтересованы в решении вопросов, связанных с биоразнообразием (независимо от того, признается ли это открыто или нет), и тем, что улучшив свою деятельность, они могли бы играть важную роль в сокращении нынешних темпов утраты биоразнообразия. Это особенно относится к компаниям, которые напрямую взаимодействуют с потребителями, поскольку они прямо на себе испытывают последствия неспособности удовлетворять ожидания населения. Такие компании оказывают также влияние на каналы поставок на потребительский рынок. Привлечение к работе отраслей, оказывающих существенное косвенное воздействие на биоразнообразие, может оказаться намного более сложным, но оно сулит большие возможности. Привлечение к работе, например, банковской, финансовой и страховой отраслей могло бы содействовать включению тематики биоразнообразия в работу частного сектора, если бы это требовалось от всех компаний, пытающихся обеспечить займы, инвестиции или страхование. Хотя в конечном итоге к осуществлению Конвенции следует привлекать всех субъектов деятельности, на первых порах усилия, содействующие привлечению к работе субъектов деятельности, нужно было бы сосредоточить на возможностях, обеспечивающих высокий уровень воздействия. По мере повышения информированности о биоразнообразии в среде частного сектора будет появляться больше возможностей привлечения к работе его субъектов.

21. Привлечению частного сектора к решению вопросов, связанных с биоразнообразием, может быть оказано содействие посредством регулирующих механизмов и/или добровольных инициатив, причем в процессе развития и тех, и других следует стремиться к обеспечению их взаимодополняемости. Привлечение к работе частного сектора предусматривает определение обязательств в области биоразнообразия и обеспечение осуществления данных обязательств.

Ниже определяются потенциальные пути и средства, содействующие такому привлечению к работе частного сектора. Данные варианты разделены на четыре основных категории: повышение осведомленности о биоразнообразии и Конвенции; использование руководящих указаний, стандартов и других инструментальных средств; расширение масштаба и более широкая популяризация использования надлежащей практики; и привлечение частного сектора к процессу Конвенции. Все категории, за исключением последней, могут быть реализованы в рамках официального процесса Конвенции, независимо от него или с его помощью. Кроме того, данные варианты наилучшим образом могли бы осуществлять деловые предприятия, организации гражданского общества, Стороны, секретариат Конвенции или перечисленные выше субъекты в том или ином сочетании.

22. Приведенные ниже варианты перекликаются с рядом вопросов, поднятых на совещании по теме Коммерческая деятельность и 2010 год - Глобальная проблема сохранения биологического разнообразия, и представляют собой лишь несколько из возможных путей и средств привлечения к работе частного сектора. Их цель заключается в том, чтобы дополнить или подкрепить существующую и текущую работу в рамках Конвенции.

***A. Повышение осведомленности и представления о биоразнообразии и Конвенции***

23. В целях оказания содействия и поддержки привлечению деловых предприятий к осуществлению Конвенции, необходимо четко проинформировать частный сектор о сути биоразнообразия, его актуальности для коммерческой деятельности и о процессе Конвенции. Это означает прояснение данных концепций для частного сектора путем:

а) четкого определения биоразнообразия, его значимости и грозящих ему угроз в плане его устойчивости;

б) разъяснения в терминах деловой активности целей, процесса и работы Конвенции, включая политику, нормы и руководящие принципы, разрабатываемые в рамках Конвенции и других смежных процессов, а также их актуальности для коммерческой деятельности. Особое внимание следует уделять цели, намеченной на 2010 год, и связанным с ней целям, целевым задачам и индикаторам, а также тому, что именно они означают для коммерческой деятельности. Данную информацию необходимо будет обновлять, чтобы отражать новые наработки в рамках Конвенции по мере их появления;

в) укрепления бизнес-планирования в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Для этого может потребоваться дальнейшее изучение и четкое формулирование рисков для коммерческой деятельности, связанных с игнорированием вопросов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, и потенциальных коммерческих возможностей, открывающихся в связи с участием в процессе решения данных вопросов.

24. Приведенную выше информацию можно распространять посредством брошюр, руководств, дискуссионных Интернет-форумов, семинаров и других средств повышения осведомленности, которые могут быть разработаны посредством Глобальной инициативы по установлению связи, просвещению и повышению осведомленности общественности или другими соответствующими учреждениями, и распространены с помощью или при содействии отраслевых ассоциаций и предпринимательских советов, организаций гражданского общества, которые на регулярной основе взаимодействуют с коммерческими предприятиями, и соответствующими правительственными учреждениями. Разработка Руководства к Конвенции для частного сектора, памфлета на тему цели, намеченной на 2010 год, и ее актуальности для коммерческой деятельности, и проведение семинаров по вопросам Конвенции и ее итогов, например, могли бы обеспечить понимание среди участников частного сектора процесса Конвенции и того, как он мог бы сказываться на их деятельности, а также поощрять их к соблюдению политики, норм и руководящих принципов, разработанных Сторонами Конвенции.

25. Информированность и осведомленность о биоразнообразии могут также быть повышены внутри самих деловых кругов и в более широком смысле посредством разработки кампаний по инициативе промышленного сектора:

а) компании и отраслевые ассоциации могли бы по своей инициативе или в партнерстве с неправительственными организациями разработать кампанию по сплочению с целью создания движущей силы внутри деловых кругов для решения вопросов, связанных с биоразнообразием, и более широкого распространения информированности о них. Можно было бы, например, разработать кампанию, проводимую по инициативе промышленного сектора, под девизом «Без чистых убытков», в рамках которой компании взяли бы на себя обязательство не причинять никаких чистых убытков биоразнообразию в результате своей деятельности, что помогло бы определить и целеустремленно направить вклад деловых кругов в осуществление цели в области сохранения биоразнообразия, намеченной на 2010 год. В данную кампанию можно было бы также включить заявление о поддержке и приверженности этой цели. Эту и аналогичные идеи можно было бы изучить в качестве вклада деловых кругов в Глобальное партнерство для сохранения биоразнообразия (см. документ UNEP/CBD/WG-RI/1/7Add.1);

б) компании и отраслевые ассоциации могли разработать и реализовать кампании с целью повышения осведомленности о вопросах, связанных с биоразнообразием, которые затрагивают их или на которые они оказывают воздействие, с указанием мер, принятых ими для решения данных вопросов. Такие кампании могут принимать форму мероприятий по повышению информированности деловых кругов или методов обеспечения устойчивой доступности природных ресурсов, от которых зависит их деятельность. Данная мера может быть особенно уместной для отраслевых ассоциаций в целях ее применения к промышленным отраслям, требующим наличия больших объемов природных ресурсов.

26. Повышение осведомленности общественности о важном значении биоразнообразия и его компонентов может также играть важную роль в поощрении коммерческих предприятий к включению тематики биоразнообразия в свою деятельность. Население состоит из потребителей и субъектов деятельности, которые могут в потенциале оказывать воздействие на деятельность коммерческих предприятий. Население, осведомленное о вопросах, связанных с биоразнообразием, будет, скорее всего, требовать от компаний соблюдения более высоких стандартов в отношении практики сбережения биоразнообразия. Таким образом, повышение осведомленности общественности о биоразнообразии как на глобальном, так и на национальном уровнях через средство либо Глобальной инициативы по установлению связи, просвещению и повышению осведомленности общественности, либо других механизмов может играть важную роль в поощрении деловых кругов к участию в решении вопросов, связанных с биоразнообразием.

### ***В. Использование руководящих указаний, стандартов и других инструментальных средств***

27. Ниже приводится перечень руководящих указаний, стандартов и инструментальных средств для оказания содействия привлечению частного сектора к решению вопросов, связанных с биоразнообразием:

а) *включение вопросов биоразнообразия в существующие добровольные или обязательные нормы, руководящие указания и индикаторы, касающиеся отчетности и производительности*, а также в программы аккредитации, которые компании обычно выполняют, включая те, которые часто используются финансовыми учреждениями для целей принятия решений (например, стандарты КЦББ<sup>8/</sup>, Акт Сарбэйнса-Оксли<sup>9/</sup>, приводимая выше Глобальная

---

<sup>8/</sup> Стандарты КЦББ представляют собой обязательные стандарты, установленные Комиссией по ценным бумагам и биржам Соединенных Штатов Америки для защиты инвесторов и поддержания целостности фондовых бирж.

инициатива по отчетности, индекс FTSE4Good<sup>10/</sup>, стандарт ИСО 14001 и политика и руководящие принципы экологической защиты Всемирного банка, Международной финансовой корпорации и банков регионального развития). В большинстве из данных стандартов и руководящих принципов редко учитывается весь диапазон вопросов, связанных с биоразнообразием, а иногда они не отражены вообще. Обеспечение того, чтобы тематика биоразнообразия была эффективно включена в стандарты и руководящие принципы, на основе которых принимаются решения об инвестициях, поможет учитывать вопросы, связанные с биоразнообразием, подтверждая, что оно представляет собой материальный риск, и помещая его в контекст других вопросов обеспечения устойчивости. Включение вопросов, связанных с биоразнообразием в число существующих стандартов вместо того, чтобы создавать совершенно новые, также поможет облегчить бремя отчетности, лежащее на компаниях;

b) *разработка эталонов биоразнообразия с учетом специфики секторов.* Набор эталонов биоразнообразия с учетом специфики секторов, разработанный на основе единого подхода, обеспечит для инвесторов и финансовых учреждений комплексный механизм проведения оценки деятельности компаний по управлению биоразнообразием и будет использоваться для направления и измерений деятельности компании в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Эталоны могут быть разработаны в соответствии с индикаторами для оценки результатов осуществления цели, намеченной на 2010 год, и могут быть включены в процессы инвестирования или приняты широко известным учреждением;

c) *разработка стандартов в области биоразнообразия.* Существование надежной и предсказуемой нормативной базы имеет важное значение для оказания содействия привлечению частного сектора к решению вопросов, связанных с биоразнообразием<sup>11/</sup>. Политика, руководящие принципы и нормы, разработанные в рамках Конвенции, вносят вклад в такую нормативную базу на национальном и международном уровнях. В настоящее время, однако, не существует комплексного набора стандартов в области биоразнообразия, которые могли бы направлять такую нормативную базу. Преобразование задач и целей в рамках Конвенции в набор четких стандартов, которые можно было бы превратить в конкретные целевые задачи для коммерческих предприятий, содействовало бы включению тематики биоразнообразия в их политику и практику;

d) *руководящие указания относительно определения политики в области биоразнообразия.* Хотя многие компании заявляют, что их беспокоит состояние окружающей среды, лишь немногие из них внедрили конкретные стратегии и политику для решения вопросов, связанных с биоразнообразием, в рамках своей деятельности. В тех случаях, когда компании определили политику в области биоразнообразия, в их обязательствах нередко отсутствуют подробные указания, необходимые для реализации этих обязательств. Руководящие указания по разработке политики в области биоразнообразия с учетом специфики секторов помогли бы компаниям в определении надежной и прогрессивной политики в области биоразнообразия или содействовали бы полномасштабному включению вопросов, связанных с биоразнообразием, в их более общую экологическую политику или политику обеспечения устойчивости. В основу таких руководящих принципов может быть положен набор общих принципов или стандартов управления биоразнообразием в рамках коммерческой деятельности, в которых учтены цели и задачи Конвенции;

---

<sup>9/</sup> Акт Сарбэйнса-Оксли – это американский акт, принятый в 2002 году для защиты инвесторов посредством установления требований о раскрытии финансовой информации и отчетности, которые были более конкретно определены КЦББ.

<sup>10/</sup> Индекс FTSE4Good определяет деятельность компании, которая выполняет глобально признанные стандарты корпоративной ответственности. FTSE – это независимая компания, которая начиналась как совместное предприятие газеты Файненшал Таймз и Лондонской фондовой биржи.

<sup>11/</sup> См. семинар ОЭСР по теме Многосторонние природоохранные соглашения и частные инвестиции, Хельсинки, 16-17 июня 2005 г. Основные сообщения.

е) *руководящие указания и инструментальные средства для осуществления обязательств, связанных с биоразнообразием.* Многие компании взяли на себя обязательства, связанные с политикой в области биоразнообразия, но не располагают стратегиями и инструментальными средствами для их осуществления. В число некоторых из основных инструментальных средств входят:

- i) указания по надлежащей практике с учетом специфики секторов, как, например, разработка планов действий в области сохранения биоразнообразия и учет тематики биоразнообразия при проведении оценок экологических и социальных последствий;
- ii) меры по определению ценности биоразнообразия для установления приоритетов и инструментальные средства для принятия решений на региональном и ландшафтном уровнях;
- iii) легализация причинения ущерба биоразнообразию: дальнейшая разработка стандартных мер для легализации причинения ущерба биоразнообразию позволит компаниям выполнять свои обязательства путем компенсации неизбежного неблагоприятного воздействия их деятельности;

f) *развитие партнерских связей с организациями гражданского общества.* Организации гражданского общества, которые специализируются на вопросах, связанных с биоразнообразием, могут оказывать содействие компаниям в определении и реализации политики в области биоразнообразия. Взамен компании могут предлагать экспертные знания в области управления и целый ряд других потенциально важных навыков и ресурсов;

g) *меры стимулирования.* Сторонам может быть оказана помощь в разработке и внедрении мер стимулирования для привлечения частного сектора к процессу сохранения биоразнообразия и устойчивого использования его компонентов. В их число входят исполнимые в обязательном порядке меры регламентационного характера, а также более гибкие меры стимулирования, такие как схемы торговли или налоги, стимулирующие создание рынков. Аналогичным образом работа со Сторонами в целях устранения порочных стимулов поможет расширить информированность частного сектора о вопросах биоразнообразия. Данные вопросы рассматриваются в рамках программы работы по мерам стимулирования (решение V/15), которая была разработана в соответствии со статьей 11 Конвенции.

### ***C. Расширение масштаба и более широкая популяризация использования надлежащей практики***

28. Одна из самых серьезных задач по привлечению коммерческой отрасли к решению вопросов, связанных с биоразнообразием, заключается в том, чтобы распространить усилия не только на передовые предприятия сектора, но и охватить всех остальных. Большинство из этих компаний либо не осведомлены о том, какое они оказывают воздействие на биоразнообразие, либо отрицают его, либо же не подвергаются давлению с тем, чтобы сводить его к минимуму или смягчать. Всего несколько государственных компаний, например, зависят от ожиданий потребителей или инвесторов, а малые и средние предприятия зачастую не располагают опытом или возможностями, которые позволили бы им решать вопросы, связанные с биоразнообразием.

29. Применение надлежащей практики в более широком масштабе коммерческого сектора можно было бы стимулировать с помощью отраслевых ассоциаций, предпринимательских советов и других организаций частного сектора. Кроме того, организации гражданского общества и академические учреждения, которые активно вовлечены в стимулирование корпоративной социальной ответственности, и в частности надлежащего управления биоразнообразием, могут

иметь доступ к более широкому кругу участников частного сектора. Соответствующие правительственные учреждения могут также играть определенную роль в установлении контактов с различными отраслями и в оказании содействия привлечению частного сектора к решению вопросов, связанных с биоразнообразием. Это особенно касается государственных компаний, которые можно было бы использовать, чтобы подать пример другим компаниям, работающим в рамках той же юрисдикции.

30. В дополнение к просветительским материалам и указаниям по применению надлежащей практики, о которых говорилось выше, в разделе А, тематические исследования, проводимые передовыми предприятиями отрасли, могли бы содействовать стимулированию и постепенному расширению применения надлежащей практики. Опыт передовых предприятий отрасли можно было бы также передавать с помощью организации семинаров по вопросам инструментальных средств, обеспечивающих использование надлежащей практики, или создания целенаправленных партнерств. Обеспечение начального финансирования для таких семинаров или партнерств облегчило бы участие в них малых и средних предприятий.

31. Несколько принципов, руководящих указаний, программ сертификации и других инструментальных средств, имеющих значение для коммерческой деятельности и вопросов биоразнообразия, уже существуют; однако их опись еще не составлена и они не размещены в одном легко доступном месте. Кроме того, компании зачастую не осведомлены о том, какие из инструментальных средств являются самыми лучшими. Коммерческий сектор наверняка выиграл бы от разработки справочного материала по инструментальным средствам, обеспечивающим использование наилучших методов, а также указаний о том, какие из инструментальных средств связаны с наиболее рациональными методами.

#### *D. Привлечение частного сектора к процессу Конвенции*

32. Оказание содействия участию частного сектора на правах законного субъекта деятельности в процессе Конвенции поможет держать его в курсе вопросов, связанных с политикой в области биоразнообразия, и привлекать его к их решению. При этом можно будет также использовать навыки, технологии и возможности коммерческого и промышленного секторов, чтобы делиться передовыми методами и содействовать обеспечению того, чтобы результаты процесса Конвенции (инструментальные средства, руководящие принципы и т.д.) были реальными и утилитарными.

33. На национальном уровне Стороны могли бы уделить первостепенное внимание привлечению компаний и отраслевых ассоциаций, работающих под их юрисдикцией, к осуществлению Конвенции на уровне страны. Это помогло бы обеспечивать осведомленность компаний о национальном законодательстве, касающемся биоразнообразия, и соблюдение его этими компаниями, а также внесение ими вклада в достижение целей Конвенции. Стороны могли бы привлекать частный сектор к работе, включая его в разработку и реализацию национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и другой политики и нормативных положений, касающихся биоразнообразия, таких как акты о поставках ресурсов, механизмы сертификации продуктов и правила планирования. Включение в соответствующих случаях представителей частного сектора в подготовительную работу к совещаниям в рамках Конвенции и в состав национальных делегаций на этих совещаниях, выдвижение их кандидатур для участия в работе групп технических экспертов будет также содействовать такому привлечению частного сектора к работе, как могло бы содействовать и проведение семинаров с целью улучшения связи между правительством и представителями коммерческой отрасли.

34. На межправительственном уровне привлечение частного сектора к работе могло бы включать:

а) поощрение через существующие механизмы вклада частного сектора в работу совещаний Конференции Сторон, Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и других соответствующих совещаний открытого состава в рамках Конвенции;

б) содействие вкладу частного сектора в тематические программы работы и в работу по сквозным вопросам в рамках Конвенции, в работу механизма посредничества и в другие соответствующие процессы в рамках Конвенции. Это можно было бы делать посредством консультаций и предложений частному сектору принимать участие в работе соответствующих совещаний экспертных и контактных групп;

с) создание специального механизма для привлечения частного сектора к процессу Конвенции, как, например, контактной группы по вопросам частного сектора или добровольной сети, связанной с предлагаемым Глобальным партнерством для сохранения биоразнообразия (см. документ UNEP/CBD/WG-RI/1/7Add.1).

## VI. СУЩЕСТВУЮЩИЕ ИНИЦИАТИВЫ И ВОЗМОЖНОСТИ

35. При определении конкретных методов привлечения к работе частного сектора следует принимать во внимание существующие инициативы, связанные с коммерческим сектором и биоразнообразием, чтобы обеспечить использование в них накопленного опыта в рамках существующих инициатив и не допускать их подрыва или дублирования. Ниже приводится в качестве примера ориентировочный перечень различных существующих инициатив (с более полным перечнем можно ознакомиться по адресу <http://www.biodiv.org/doc/meetings/biodiv/b2010-01/information/b2010-01-inf-01-en.doc>):

а) Инициатива «Энергетика и биоразнообразии» представляет собой партнерство четырех компаний (Бритиш Петролеум, Шеврон Тексако, Шелл, Статойл) и пяти природоохранных организаций (Консервейшн Интернэшнл, Международное общество охраны фауны и флоры, МСОП, Охрана природы, Смитсоновский институт), целью которого является улучшение экологических показателей энергетических предприятий и максимальное расширение возможностей сохранения биоразнообразия в нефтегазовой промышленности. Партнерством разработан ряд инструментальных средств и руководящих принципов, включая индикаторы биоразнообразия и руководящие принципы включения вопросов биоразнообразия в стратегии управления природопользованием, в проведение оценок экологических и социальных последствий и в процессы выбора объектов;

б) несколько неправительственных и межправительственных организаций, занимающихся вопросами биоразнообразия, разработали программы привлечения к работе частного сектора. МСОП объявил о начале своей инициативы «Предпринимательство и биоразнообразии» в 2001 году и сотрудничает с несколькими партнерами гражданского общества и частного сектора с целью обеспечения учета вопросов, связанных с биоразнообразием, в коммерческой деятельности. Целью диалога МСОП – Международного совета по горнодобывающей промышленности и добыче полезных ископаемых является, например, улучшение показателей горнодобывающей промышленности в области сохранения биоразнообразия и обеспечение платформы для сотрудничества между субъектами деятельности;

с) другие неправительственные организации, как, например, Друзья Земли, применяют иной подход в привлечении коммерческой отрасли к решению вопросов, связанных с биоразнообразием. Они играют роль наблюдателей, обеспечивая подотчетность действий коммерческой отрасли и выполнение ею своих обязанностей и обязательств, связанных с биоразнообразием, и действуя посредством лоббирования правительств и международных организаций, повышения осведомленности потребителей и посредством других форм массовой активности;

d) существует ряд компаний, установивших строгие нравственные нормы и/или конкретную политику в отношении биоразнообразия. Компания Юнилевер, один из основателей Морского попечительского совета (совместно со Всемирным фондом дикой природы), поставила цель использовать к 2005 году рыбу, добытую только из устойчивых стад. Это обязательство опережает целевые задачи, установленные Всемирным саммитом по устойчивому развитию и Конвенцией, и может быть использовано для повышения стандартов и придания дополнительной убедительности цели, намеченной на 2010 год;

e) несколько инвестиционных фондов поощряют компании, в которые они инвестируют средства, регулировать проблемы, связанные с биоразнообразием, за счет акционерного активизма. Организация Инсайт Инвестмент, являющаяся фондовым оператором группы Галифакс и банк Шотландии, применяет свою политику корпоративного управления и корпоративной ответственности ко всем фондам, которыми она управляет (их объем составляет примерно 75 млрд. фунтов стерлингов), и вступает в контакт с компаниями, чтобы поощрять их к применению высоких стандартов при решении социальных, экологических и этических вопросов. В настоящее время она сотрудничает с добывающими и муниципальными компаниями, в которые она вкладывает средства, с целью включения тематики биоразнообразия в их деятельность, и она разработала эталоны биоразнообразия для оценки результатов их деятельности;

f) некоторые кредитно-экспортные агентства, частные банки и многосторонние кредитные учреждения стали включать тематику биоразнообразия в процесс принятия инвестиционных решений. Международная финансовая корпорация, например, включает тематику биоразнообразия в свои экономические нормативы финансирования частного сектора на развивающихся рынках в рамках своей политики обеспечения социальной и экологической устойчивости;

g) инициатива Глобального договора была начата Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в 2000 году. В ее рамках объединяются сотни компаний всех регионов мира, международные профсоюзные организации и организации гражданского общества и учреждения Организации Объединенных Наций с целью стимулирования ответственного корпоративного гражданства и привлечения коммерческих предприятий к решению проблем, вызываемых глобализацией. Глобальный договор является добровольной инициативой, основанной на десяти универсальных принципах в области прав человека, трудовых отношений, окружающей среды и борьбы с коррупцией, осуществление которых участники стремятся обеспечивать через посредство политического диалога, приобретения знаний и разработки страновых/региональных сетей и проектов. В рамках Договора не предусматривается принудительного осуществления обязательств. Принятие мер по осуществлению десяти принципов опирается скорее на общественную подотчетность, прозрачность и предусмотрительную заботу о личной выгоде компаний, профсоюзов и гражданского общества.

36. Приведенные выше различные подходы могут взаимодополнять друг друга, стимулируя повышение стандартов и решение вопросов, связанных с биоразнообразием.

## VII. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

37. Частный сектор, являясь одним из крупных субъектов деятельности, связанной с биоразнообразием, в состоянии вносить значительный вклад в осуществление целей Конвенции, включая вопросы сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в свою политику и повседневную деятельность. На сегодняшний день эти возможности остаются большей частью неиспользованными. Цель, намеченная на 2010 год, и задача 4.4 Стратегического плана возобновили внимание к вопросам привлечения частного сектора к осуществлению Конвенции. Одновременно в коммерческой отрасли возникает самостоятельное признание важности

биоразнообразия для ее устойчивости, что создает стимулирующую среду для привлечения отрасли к работе.

38. В целях мобилизации потенциального вклада частного сектора в осуществление цели, намеченной на 2010 год, Сторонам следует изучить пути и средства оказания содействия и помощи привлечению коммерческой отрасли к решению вопросов, связанных с биоразнообразием, либо внутри официального процесса Конвенции, либо параллельно с ним. Сторонам также необходимо использовать соответствующие инициативы, программы и партнерства, включая итоги совещания по теме «Коммерческая деятельность и 2010 год - Глобальная проблема сохранения биологического разнообразия», чтобы обеспечить к 2010 году участие и сотрудничество всех субъектов деятельности в достижении целей Конвенции.

-----